



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27
Revisione: A
Data: 16/06/2009
Pagina: 1 di 1
Raccolta: - Bandi

**PARTENARIATO PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO DELLA
STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE**

* * * *

ASI - Agenzia Spaziale Italiana
AOO-ASI - AGENZIA SPAZIALE ITALIANA
* REGISTRO UFFICIALE
Prot. n. 0005445 - 01/07/2009 - USCITA

INVITO A MANIFESTARE INTERESSE

ALLA PRESENTAZIONE

DI PROPOSTE DI PARTENARIATO

PER PROGETTI E ATTIVITÀ

DI UTILIZZO DELLA

STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE

* * * *



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27
Revisione: A
Data: 16/06/2009
Pagina: 2 di 10
Raccolta: - Bandi

**INVITO A MANIFESTARE INTERESSE
ALLA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE DI PARTENARIATO
PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO
DELLA STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE**

INDICE

ASI - Agenzia Spaziale Italiana
AOO-ASI - AGENZIA SPAZIALE ITALIANA
REGISTRO UFFICIALE
Prot. n. 0005445 - 01/07/2009 - USCITA

PREMESSA..... 3

CONTESTO DI RIFERIMENTO 3

OBIETTIVI ED ATTIVITÀ..... 4

DESCRIZIONE DEI CONTRIBUTI..... 5

MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE ALLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE 8

Allegato 1. Specifiche tecniche degli Apparati, Attrezzature, Equipaggiamenti proprietari ASI e NASA

Allegato 2. Schema di Manifestazione di Interesse

B

e



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27
Revisione: A
Data: 16/06/2009
Pagina: 3 di 10
Raccolta: - Bandi

INVITO A MANIFESTARE INTERESSE ALLA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE DI PARTENARIATO PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO DELLA STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE

1. Premessa

Nell'ambito di quanto previsto dall'Art. 3.1. d) ed e) del Decreto Legislativo 4 giugno 2003, n. 128 "Riordino dell'Agenzia spaziale italiana (A.S.I.)", l'ASI intende promuovere iniziative volte a valorizzare a fini scientifici, tecnologici, produttivi e sociali i propri diritti di utilizzo della Stazione Spaziale Internazionale, sulla base di appositi progetti che integrino diverse fonti di ricerca pubblica e privata.

2. Contesto di Riferimento

La Stazione Spaziale Internazionale (ISS) costituisce il più importante e ambizioso programma di cooperazione a livello mondiale nel campo scientifico e tecnologico fino ad oggi intrapreso e può essere considerata come la maggiore opera ingegneristica realizzata dall'uomo: si tratta di un gigantesco laboratorio spaziale per esperimenti in microgravità, che orbita attorno alla terra ad una altezza di 400 chilometri dalla superficie terrestre, frutto della prima esperienza storica di cooperazione spaziale globale.

La Stazione infatti è composta da moduli ed elementi forniti da Canada, Europa, Giappone, Russia e Stati Uniti in forza di un accordo intergovernativo sottoscritto dai relativi Governi il 29 gennaio 1998, il cui assemblaggio è oggi nella fase finale di completamento. Al completamento dell'assemblaggio la ISS peserà 420 tonnellate circa e renderà disponibili alle nazioni cooperanti 935 metri cubi di spazio pressurizzato, alloggiamenti per l'integrazione di esperimenti esterni, ed è già attualmente la base scientifica permanente di equipaggi di astronauti internazionali che vi risiedono a rotazione per garantire la gestione ingegneristica e operativa degli apparati scientifici installati e dei programmi sperimentali che vengono di volta in volta effettuati.

La realizzazione della Stazione Spaziale Internazionale (ISS) offre una opportunità unica di lavorare in un laboratorio orbitante in assenza di peso e svolgere ogni tipo di sperimentazione in assenza di gravità. Questo è importante perché la gravità influenza quasi tutti i processi biologici, fisici e chimici che si svolgono sulla Terra e la riproduzione di tali processi in un ambiente privo degli effetti di gravità consente di scoprirne le proprietà più essenziali.

L'ambiente della ISS offre spazi e strumentazioni che consentono l'effettuazione di una enorme gamma di attività di ricerca e sviluppo, sia nell'ambito delle sperimentazioni di base che di quelle applicate. Gli ambiti tradizionali di ricerca che maggiormente si avvantaggiano delle condizioni di abitabilità e microgravità sono naturalmente la scienza medica e biotecnologica, le scienze fisiche, le scienze dei materiali.

Ma la ISS è anche un insostituibile banco di prova per l'innovazione tecnologica e lo sviluppo di prodotti commerciali: la scoperta degli effetti della gravità sui processi fisici e chimici può



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27

Revisione: A

Data: 16/06/2009

Pagina: 4 di 10

Raccolta: - Bandi

**INVITO A MANIFESTARE INTERESSE
ALLA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE DI PARTENARIATO
PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO
DELLA STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE**

dimostrarsi estremamente utile per l'innovazione produttiva del settore chimico e farmaceutico; la ricerca spaziale può portare alla ideazione di nuove tecniche per ottimizzare i procedimenti di fabbricazione degli impianti produttivi sulla Terra, o sviluppare nuovi processi a maggior efficienza energetica e minor impatto ambientale; gli studi sulle proprietà dei materiali, sui processi di solidificazione e di fusione, sulla combustione, sulla fisica dei fluidi possono portare alla scoperta di nuovi materiali e prodotti industriali da utilizzare sulla Terra.

Con il lancio del modulo logistico Leonardo, avvenuto nel marzo 2001, l'Italia è diventata la terza nazione, dopo Russia e Stati Uniti, ad inviare in orbita un elemento della ISS.

Il 9 ottobre 1997 l'ASI e la NASA hanno infatti sottoscritto il Memorandum of Understanding per la Progettazione, lo Sviluppo, l'Operazione e l'Utilizzazione di tre Mini Moduli Logistici Pressurizzati (MPLM) per la Stazione Spaziale Internazionale (MoU successivamente recepito in un accordo intergovernativo tra l'Italia e gli Stati Uniti mediante scambio di lettere entrato in vigore l'11 gennaio 2005), grazie al quale il nostro Paese gode oggi di un accesso privilegiato alle capacità del grande laboratorio orbitale.

A fronte della partecipazione bilaterale al MOU ASI/NASA, ASI ha acquisito diritti di utilizzo pari al 0,85% della quota NASA, equivalente allo 0.6% delle risorse complessive ISS (Art. 9 MoU). Tali diritti si concretizzano in opportunità di allocazioni di payloads in ambiente pressurizzato e esterno, utilizzazione delle "facilities" di bordo, trasporto da e verso la Stazione, massa, volume, energia, crewtime, comunicazioni.

L'ASI ha inoltre sviluppato apparati e strumentazioni proprietarie che si trovano attualmente già a bordo della ISS, o il cui lancio è pianificato, o che consentono l'alloggiamento di esperimenti da inviare a bordo, tra cui si menzionano in particolare, ma non in via esclusiva: Elite S2, HPA (Hand Posture Analyzer), ALTEA (Anomalous Long Term Effect on Astronaut), Biokon, MDS (Mice Drawer System).

3. Obiettivi ed attività

L'ASI intende avviare una nuova iniziativa di valorizzazione dei propri diritti di utilizzo della Stazione Spaziale Internazionale come sopra descritti, nell'ambito di progetti che integrino fonti di finanziamento pubbliche e/o private, per il perseguimento di finalità, oltre che scientifiche e tecnologiche, anche produttive e sociali.

A tal fine l'ASI intende offrire l'opportunità di compiere sperimentazione in volo, a bordo della Stazione Spaziale Internazionale, in partnership con soggetti interessati e pertanto invita enti pubblici e privati con residenza/sede legale nel territorio nazionale a manifestare interesse a presentare proposte di partenariato per progetti e attività di utilizzo della Stazione Spaziale Internazionale.

Handwritten initials or signature in the bottom left corner.



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27
Revisione: A
Data: 16/06/2009
Pagina: 5 di 10
Raccolta: - Bandi

INVITO A MANIFESTARE INTERESSE ALLA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE DI PARTENARIATO PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO DELLA STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE

ASI intende mettere a disposizione dei progetti di partenariato che verranno selezionati parte dei diritti di utilizzo della ISS che ad essa derivano dall'accordo bilaterale con la NASA. Le proposte di partenariato avranno ad oggetto sperimentazioni, sviluppi e attività volte ad utilizzare tali diritti anche a fini produttivi, sociali e/o commerciali, il cui finanziamento verrà garantito dal partner proponente, mediante l'accesso a fonti di finanziamento pubbliche e/o private, investimenti privati in ricerca e sviluppo, ivi inclusi eventuali finanziamenti dell'ASI che il partner proponente abbia ottenuto in esito a Bandi scientifici e tecnologici emessi dall'Agenzia.

4. Descrizione dei contributi

4.1 Contributo ASI

ASI metterà a disposizione dei progetti di partenariato le seguenti risorse:

a) Risorse di accesso/utilizzo della parte americana della ISS:

- allocazioni in ambiente pressurizzato
- allocazioni in ambiente esterno
- utilizzo attrezzature scientifiche di bordo
- upload – trasporto alla ISS
- download – trasporto di rientro sulla Terra
- massa
- volume
- energia
- crewtime – ore/astronauta per operazioni sul progetto
- comunicazioni

Tali risorse verranno messe a disposizione dall'ASI nei modi e limiti previsti dai diritti di utilizzo che all'Agenzia derivano dal MoU con la NASA. In particolare l'accettazione finale delle proposte selezionate sarà subordinata ai vincoli di fattibilità tecnica e programmatica della NASA e di conformità alle norme e procedure internazionali in vigore. Inoltre le proposte di esperimenti che richiedano l'uso di animali dovranno essere conformi alle linee guida Europee sulla ricerca biomedica.

Per le caratteristiche della piattaforma Stazione Spaziale si rimanda al sito web:

Nasa reference guide to the ISS

<http://www.spaceref.com/news/viewsr.html?pid=23098>

b) Apparat, Attrezzature, Equipaggiamenti proprietari

ASI potrà mettere a disposizione dei proponenti l'utilizzo di facility e hardware proprietari già sviluppati e attualmente a bordo di ISS o di cui è pianificato il lancio su



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27
Revisione: A
Data: 16/06/2009
Pagina: 6 di 10
Raccolta: - Bandi

INVITO A MANIFESTARE INTERESSE ALLA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE DI PARTENARIATO PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO DELLA STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE

ISS prima dell'approntamento al volo del progetto. Tra quelli già sviluppati e/o attualmente a bordo della ISS si menzionano in particolare:

- Elite S2, Elaboratore Immagini Televisive for Space –(2nd edition), unico sistema di motion capture in 3D attualmente presente in orbita, utilizzato per esperimenti in ambito neurologico e motorio;
- HPA (Hand Posture Analyzer), che consiste in un insieme di strumenti per lo studio delle prestazioni degli arti superiori degli astronauti;
- ALTEA (Anomalous Long Term Effect on Astronaut), apparecchiatura utilizzata per lo studio dei lampi di luce percepiti dagli astronauti in orbita;
- MDS (Mice Drawer System), sistema per il trasporto, il mantenimento a bordo della Stazione, ed il ritorno a terra di roditori di piccola taglia;
- Biokon, standard experiment container (3 Kg; 3.5 dm3) utilizzabile per piccoli esperimenti di biologia, su vegetali e per studi su piccolo animali o insetti. Può essere autonomo e sigillato, o alimentato e controllato termicamente in un ISIS drawer sulla ISS.

Ciascuno dei suddetti hardware supporta esperimenti che presentano caratteristiche di implementazione e certificazione al volo peculiari; le specifiche sono disponibili in allegato 1 al presente invito.

c) Apparat, Attrezzature, Equipaggiamenti con diritti di utilizzo

Tra le attrezzature sperimentali di proprietà della NASA, in orbita o nei piani di completamento della Stazione, sulle quali l'ASI gode di diritto di utilizzo si menzionano a titolo di esempio:

- CIR, Combustion Integrated Rack
- FIR, Fluids Integrated Rack
- MARES, Muscle Atrophy Research Exercise System
- MSRR, Materials Science Research Rack
- Space DRUMS, Space Dynamically Responding Ultrasonic Matrix System
- WORF, Window Observational Research Facility

Le modalità dell'accesso e la quantità delle risorse disponibili, sono in via di definizione da parte di ASI e NASA. Le specifiche sono disponibili in allegato 1 al presente invito.

c) Supporto e Assistenza tecnica

ASI metterà a disposizione del progetto di partenariato i propri servizi di supporto e assistenza tecnico-programmatica. In particolare sarà responsabilità esclusiva di ASI

13



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27

Revisione: A

Data: 16/06/2009

Pagina: 7 di 10

Raccolta: - Bandi

INVITO A MANIFESTARE INTERESSE ALLA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE DI PARTENARIATO PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO DELLA STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE

assicurare tutte le necessarie interfacce con NASA, sia a livello strategico-istituzionale che tecnico-operativo.

Per la fornitura dei servizi di supporto ingegneristico e logistico alle operazioni ed alla utilizzazione della Stazione Spaziale ASI si avvale della società partecipata ALTEC: il background del centro ALTEC è consolidato da un'esperienza articolata in molti anni di attività di supporto a missioni spaziali, corroborata anche dalla presenza di residenti presso i centri NASA (JSC, KSC).

Per alcune attività di Payload Integration e supporto scientifico ai PI's in fase operativa, ASI può avvalersi del MARS, centro di eccellenza nelle operazioni spaziali su payload scientifici e tecnologici.

I servizi dei centri ALTEC e MARS eventualmente richiesti verranno forniti da ASI su una base di rimborso dei relativi costi da parte dei Partner proponenti.

4.2 Contributo di partenariato

I candidati Partner presenteranno proposte di esperimenti e attività da effettuare avvalendosi delle risorse rese disponibili dalla ISS. Tali proposte potranno riguardare aree di interesse a discrezionalità del Partner proponente, con finalità anche esclusivamente produttive, sociali o commerciali. Alcuni esperimenti o attività potranno richiedere lo sviluppo di apparati o hardware specifici da collegare agli apparati e/o alle capacità funzionali degli hardware già esistenti e disponibili. Il finanziamento del contributo di partenariato sarà a carico del Partner proponente, compresi i costi degli hardware specifici eventualmente richiesti, mediante l'accesso a fonti di finanziamento pubbliche e/o private, investimenti privati in ricerca e sviluppo, ivi inclusi eventuali finanziamenti dell'ASI che il partner proponente abbia ottenuto in esito a Bandi scientifici e tecnologici emessi dall'Agenzia.

Ove il finanziamento del contributo del Partner proponente sia al 100% a carico di fondi non ASI, il Partner proponente sarà proprietario di ogni risultato materiale ed immateriale che scaturisca dal progetto e/o attività, ivi incluse le attrezzature specifiche, apparecchiature sviluppate e/o acquisite per prove ed analisi, il software e l'hardware acquisiti, le unità di volo, i progetti e tutta la relativa documentazione realizzata e/o acquisita, i diritti di proprietà su dati, cognizioni e brevetti che possano sorgere nell'attuazione del progetto stesso. Il Partner proponente riconoscerà all'ASI il diritto gratuito di riproduzione della documentazione e degli specifici H/W e S/W sviluppati, nonché un diritto di licenza non esclusiva gratuita di utilizzo dei diritti di proprietà intellettuale eventualmente risultanti dal progetto di Partnership, e l'ASI si impegnerà a esercitare tali diritti esclusivamente per il perseguimento dei propri scopi istituzionali.

Il rilascio di comunicati-stampa, la pubblicazione di articoli e di scritti, le inserzioni pubblicitarie riguardanti il progetto di partnership potranno essere effettuati sia dall'ASI che dagli altri Partner e dovranno sempre recare l'indicazione: "Lavoro effettuato in partnership con l'ASI".

Ove il Partner finanzia in tutto o in parte la propria contribuzione al partenariato con finanziamenti precedentemente ottenuti da A.S.I., si applicherà la disciplina prevista

13



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27

Revisione: A

Data: 16/06/2009

Pagina: 8 di 10

Raccolta: - Bandi

INVITO A MANIFESTARE INTERESSE ALLA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE DI PARTENARIATO PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO DELLA STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE

nel Capitolato Generale A.S.I. (CGA) per i contratti industriali e di servizi disponibile sul sito <http://www.asi.it>.

Lo schema di Partnership è pertanto il seguente:

Contributo ASI	Contributo Partner	Risultati
Risorse di accesso/utilizzo della parte americana della ISS	Ideazione/Progettazione/Sviluppo di esperimenti e/o attività su ISS	Diritti di proprietà al Partner non ASI. Licenza non esclusiva gratuita e diritti gratuiti di riproduzione ad ASI
Apparati, Attrezzature, Equipaggiamenti proprietari	Ideazione/Progettazione/Sviluppo di hardware specifici	CGA ASI in caso di precedente finanziamento ASI al Contributo Partner
Supporto e Assistenza tecnica	Rimborso costi per servizi di supporto ingegneristico, logistico, scientifico	

Le proposte concernenti tematiche di particolare complessità e/o contenuto innovativo, potranno prevedere l'articolazione in una prima fase di fattibilità e in una seconda fase di sviluppo e qualifica.

5. Modalità di partecipazione alla manifestazione di interesse

Si precisa che l'acquisizione della candidatura non comporterà l'assunzione di alcun obbligo specifico da parte dell'ASI, che non assume alcun vincolo in ordine alla conclusione dell'accordo di partenariato.

Le risposte al presente invito saranno redatte secondo lo schema riportato in Allegato 2.

La proposta dovrà indicare :

- i riferimenti ad altre iniziative nel campo di interesse sia da parte di ASI che da parte di altri soggetti, anche con riguardo al contesto internazionale e ai settori non-spaziali;
- l'esperienza maturata dal proponente (e dagli eventuali "partner") nel settore spaziale o comunque in aree di alta tecnologia, eventuali altre esperienze pregresse rilevanti;
- la disponibilità e/o accesso ad infrastrutture di laboratorio e di test;
- le qualifiche, certificazioni e brevetti conseguiti negli ultimi cinque anni;
- qualsiasi ulteriore elemento ritenuto utile dal proponente ai fini della valutazione della proposta;
- se la proposta oggetto di valutazione è già stata presentata, sul medesimo tema, in altri ambiti (nazionali od internazionali). In tal caso occorrerà fornirne gli estremi ed indicare gli eventuali finanziamenti/risorse richiesti/e o concessi/e;
- l'importo complessivamente stimato per le attività da porre in essere, le tipologie, con i relativi importi, di finanziamento disponibili;



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27

Revisione: A

Data: 16/06/2009

Pagina: 9 di 10

Raccolta: - Bandi

INVITO A MANIFESTARE INTERESSE ALLA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE DI PARTENARIATO PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO DELLA STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE

h) le specifiche di supporto richieste a carico dell'ASI;

Nella proposta dovrà essere individuato il responsabile del progetto nei confronti dell'ASI ed indicati gli altri partecipanti. L'ASI potrà procedere a verifiche ed accertamenti sulla capacità di finanziamento dei candidati Partner rispetto ai contributi proposti.

Le manifestazioni di interesse ricevute in risposta al presente invito saranno valutate da una Commissione nominata dall'ASI. I criteri sulla base dei quali la Commissione effettuerà la valutazione iniziale delle risposte saranno:

- valore scientifico / tecnologico del progetto proposto;
- rilevanza con le attività e i programmi spaziali dell'ASI;
- rilevanza con i fini istituzionali dell'ASI, con particolare riferimento alle seguenti finalità:
 - ✓ la valorizzazione del contributo offerto dall'Agenzia;
 - ✓ la capacità di generare ritorni economici ed il livello di competitività internazionale;
 - ✓ il livello di innovazione e la possibilità di conseguire brevetti o altri diritti formali di Proprietà Intellettuale (copyright, marchi, ecc.);
 - ✓ il livello di collaborazione tra ricerca pubblica e privata;
 - ✓ il livello del trasferimento tecnologico;
 - ✓ il ruolo delle PMI;
- verifica preliminare di fattibilità tecnica, funzionale e operativa;
- accettabilità etica;
- solidità della proposta finanziaria.

Al termine del procedimento di valutazione l'ASI provvederà a dare comunicazione dell'esito ai soggetti che hanno aderito all'invito. In caso di esito positivo della valutazione, l'ASI potrà procedere a richiedere ulteriori chiarimenti, informazioni e documentazioni, ai fini dell'avvio di una procedura negoziale per il progetto di partenariato selezionato.

Si ribadisce che l'accettazione finale delle proposte selezionate sarà subordinata ai vincoli di fattibilità tecnica e programmatica della NASA e di conformità alle norme e procedure internazionali in vigore.

La documentazione da inviare ad ASI, redatta secondo lo schema indicato in Allegato 2, dovrà essere contenuta in un unico plico sigillato. Tale plico dovrà essere indirizzato all'Ufficio Protocollo dell'ASI di Viale Liegi 26, 00198 - Roma.

All'esterno del plico occorre riportare:

- l'indicazione del mittente
- la dicitura:

NON APRIRE

10



Invito a Manifestare Interesse

Documento: DC-MKT-2009_27

Revisione: A

Data: 16/06/2009

Pagina: 10 di 10

Raccolta: - Bandi

INVITO A MANIFESTARE INTERESSE ALLA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE DI PARTENARIATO PER PROGETTI E ATTIVITÀ DI UTILIZZO DELLA STAZIONE SPAZIALE INTERNAZIONALE

Invito A Manifestare Interesse
alla Presentazione di Proposte di Partenariato
per Progetti e Attività di Utilizzo
della Stazione Spaziale Internazionale
Agenzia Spaziale Italiana
Viale Liegi 26, 00198 - ROMA

La manifestazione di interesse potrà essere trasmessa a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento o, in alternativa, potrà essere consegnata a mano all'Ufficio Protocollo dell'ASI che rilascerà apposita ricevuta. L'Agenzia Spaziale Italiana non assume alcuna responsabilità per la dispersione del plico contenente la proposta, in dipendenza di inesatta indicazione del recapito da parte del proponente, né per eventuali disguidi postali non imputabili all'Agenzia medesima. Il periodo di validità della risposta alla manifestazione di interesse dovrà essere non inferiore a 180 giorni a partire dalla data di ricezione del plico da parte dell'ASI. Eventuali richieste di chiarimento sulla compilazione delle risposte dovranno essere inviate per e-mail all'indirizzo: vus.med@asi.it. Le richieste pervenute e le relative risposte (qualora ritenute di interesse generale) saranno pubblicate, a beneficio di tutti i proponenti, sul sito www.asi.it nella sezione dedicata.

Ogni comunicazione relativa alla modifica e/o integrazione del presente invito alla manifestazione di interesse (compresa l'eventuale chiusura dello stesso) sarà effettuata mediante pubblicazione sul sito www.asi.it nella sezione dedicata.

IL DIRETTORE GENERALE
Dr. Luciano Criscuoli

13